

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

I	<i>Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1896/83 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως . . . . .	1
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1897/83 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη . . . . .	3
	<b>*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1898/83 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί υποβολής σε ποσοτικούς περιορισμούς των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας . . . . .</b>	<b>5</b>
	<b>*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1899/83 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί υποβολής σε ποσοτικούς περιορισμούς των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας . . . . .</b>	<b>7</b>
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1900/83 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί κατάργησης της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Πολωνίας . . . . .	9
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1901/83 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . . . . .	10
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1902/83 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα . . . . .	11
	<b>*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1903/83 της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 1983 περί παύσεως της αλιείας της ρέγγας από πλοία με σημαία των Κάτω Χωρών . . . . .</b>	<b>13</b>
	<b>*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1904/83 της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 1983 περί παύσεως της αλιείας της ρέγγας από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου . . . . .</b>	<b>14</b>

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

## Επιτροπή

83/341/ΕΟΚ:

- \*Τρίτη οδηγία της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1983 για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παραρτημάτων II, III και V της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα . . . . . 15

83/342/ΕΟΚ:

- Απόφαση της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την προμήθεια δουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια στο πλαίσιο της διαδικασίας διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1530/83 . . . . . 16

83/343/ΕΟΚ:

- Απόφαση της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια στο πλαίσιο της διαδικασίας διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1531/83 . . . . . 17

83/344/ΕΟΚ:

- \*Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 1983 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Beckman — UV-Vis Spectrophotometer, model 25» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . 18

83/345/ΕΟΚ:

- \*Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 1983 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plugs» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . . . 19

83/346/ΕΟΚ:

- \*Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 1983 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110» δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . 20

83/347/ΕΟΚ:

- \*Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 1983 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of: Transceiver Display Unit, model 300C, Antenna, model 302, Acoustic Enclosure, model 301» δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . . . 21

83/348/ΕΟΚ:

- \*Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 1983 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «JEOL — Scanning Electron Microscope, model JSM-35C» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . . . 22

## Διορθωτικά

- \*Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/83 του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 περί προσωρινής αναστολής των αυτόνομων δασμών του Κοινού Δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό βιομηχανικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 144 της 2. 6. 1983) . . . . . 23

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1896/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
της 12ης Ιουλίου 1983

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή.

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Ιουλίου 1983·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 44.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

<i>(ECU/τόνο)</i>		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	110,95
10.01 B II	Σίτος σκληρός	127,67 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	129,64 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	110,18
10.04	Βρώμη	102,26
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	77,37 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	13,31
10.07 B	Κέγχρος	61,59 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	98,67 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	170,97
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	196,18
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	210,89
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	181,71

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή απευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1897/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Ιουλίου 1983

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2119/82<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει ·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Ιουλίου 1983 ·

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουλίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 47.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		7	8	9	10
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	3,40	3,40	4,55
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	1,88	1,88	6,45
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		7	8	9	10	11
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1898/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1983

περί υποβολής σε ποσοτικούς περιορισμούς των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1842/71 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1971<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Μετά από διαβούλευση στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής που συστάθηκε με βάση το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων στην Κοινότητα τα τελευταία χρόνια οδήγησαν σε μια αναταραχή της αγοράς και σε μια σοβαρή ζημία για τους παραγωγούς, καταλήγοντας στο κλείσιμο εργοστασίων και στην απώλεια πολυαρίθμων θέσεων απασχολήσεως·

ότι, εξαιτίας της καταστάσεως αυτής, οι εισαγωγές ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, καταγωγής των περισσότερων προμηθευτριών χωρών χαμηλού κόστους, υποβλήθηκαν σε κοινοτικό καθεστώς εγκρίσεως εισαγωγής και ποσοτικού περιορισμού·

ότι, στις 7 Μαρτίου 1983, σύμφωνα με τα ήδη διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά τις εισαγωγές βαμβακερών υφασμάτων (κατηγορίας 2) και T-shirts (κατηγορίας 4) καταγωγής Τουρκίας, σε πολλές περιοχές της Κοινότητας, προκύπτει μια ταχεία αύξηση των εισαγωγών αυτών που συμβάλλουν στην επιδείνωση της κατάστασης σωρευτικής διατάραξης των αγορών αυτών·

ότι, οι ποσότητες των προϊόντων των κατηγοριών 2 και 4 για τις οποίες χορηγήθηκαν έγγραφα εισαγωγής κατά τις έξι πρώτες εβδομάδες του 1983, σύμφωνα με το σύστημα παρακολουθήσεως που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2819/79<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε και παρατάθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3521/82<sup>(3)</sup>, έχουν ήδη φθάσει, αντίστοιχα, το 30 % και το 125 % των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγήθη-

καν έγγραφα εισαγωγής καθ' όλη τη διάρκεια του έτους 1982·

ότι, εξαιτίας αυτής της καταστάσεως, οι εισαγωγές βαμβακερών υφασμάτων και T-shirts, καταγωγής Τουρκίας, υπήχθησαν, μέχρι τις 15 Ιουλίου 1983, σε ποσοτικούς περιορισμούς με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 539/83 της 7ης Μαρτίου 1983<sup>(4)</sup>·

ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα βαμβακερών υφασμάτων και T-shirts, καταγωγής Τουρκίας, έφθασαν κατά τους τρεις πρώτους μήνες του 1983, αντίστοιχα, το 32 % και 43 % των εισαγωγών κατά το 1982·

ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα βαμβακερών υφασμάτων και T-shirts, καταγωγής Τουρκίας, αυξήθηκαν το 1982 ως προς το 1981 κατά 225 % και 96 % αντίστοιχα·

ότι, για να αποφευχθεί μια ανεπανόρθωτη ζημία στους παραγωγούς της Κοινότητας και μια σοβαρή αλλοίωση της οικονομικής καταστάσεως της Κοινότητας, φαίνεται αναγκαία, στις συνθήκες αυτές, η εφαρμογή μέτρων διασφαλίσεως που να υποβάλλουν τις εισαγωγές αυτές σε ποσοτικό περιορισμό μέχρι το τέλος του 1983,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Η εισαγωγή στην Κοινότητα των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων των κατηγοριών 2 και 4 που αναφέρονται στο παράρτημα και κατάγονται από την Τουρκία υπόκειται, ως τις 31 Δεκεμβρίου 1983, στους ποσοτικούς περιορισμούς που καθορίζονται στο ίδιο παράρτημα.

2. Οι διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου δεν ισχύουν για τα προϊόντα που έχουν ήδη φορτωθεί και είναι καθ' οδόν προς την Κοινότητα πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 539/83.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1983.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 8. 1971, σ. 14.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 320 της 15. 12. 1979, σ. 9.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1982, σ. 14.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 63 της 9. 3. 1983, σ. 15.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή  
Wilhelm HAFERKAMP  
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1983)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσοτικοί περιορισμοί από 16 Ιουλίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1983
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Έτερα βαμβακερά υφάσματα: Υφάσματα βαμβακερά έτερα των υφασμάτων με ύφανση γάζης, των φλοκωτών σπογγώδους μορφής, ειδών κορδελλοποιίας, βελούδων, πλουσών, υφασμάτων φλοκωτών, υφασμάτων εκ νημάτων σενίλλης, τουλίων και υφασμάτων βροχιδωτών διά κόμβων	Τουρκία	EOK D F I BNL UK IRL DK GR	Τόνοι	1 975 1 200 225 200 200 100 10 25 15
4	60.04 B I II α) β) γ) IV β) 1 αα) δδ) 2 εε) δ) 1 αα) δδ) 2 δδ)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα) πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδυασμένα μετά καουτσούκ: Υποκάμισα, υποκαμισάκια, T-shirts, sous-pulls, φανέλλαι και παρόμοια είδη, πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδυασμένα μετά καουτσούκ, έτερα των ενδυμάτων διά βρέφη, βαμβακερά ή εκ συνθετικών υφαντικών ινών. T-shirts και sous-pulls εκ τεχνητών υφαντικών ινών, έτερα των ενδυμάτων διά βρέφη	Τουρκία	EOK D F I BNL UK IRL DK GR	1 000 τεμάχια	3 140 2 000 400 140 400 100 25 50 25



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1899/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1983

περί υποβολής σε ποσοτικούς περιορισμούς των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1842/71 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1971<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Μετά από διαβούλευση στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής που συστάθηκε με βάση το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων στην Κοινότητα τα τελευταία χρόνια οδήγησαν σε μια διατάραξη της αγοράς και σε μια σοβαρή ζημία για τους παραγωγούς καταλήγοντας στο κλείσιμο εργοστασίων και στην απώλεια πολυαρίθμων θέσεων απασχολήσεως·

ότι, εξαιτίας της καταστάσεως αυτής, οι εισαγωγές ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, καταγωγής των περισσότερων προμηθευτριών χωρών χαμηλού κόστους, υποβλήθηκαν σε κοινοτικό καθεστώς παροχής και ποσοτικού περιορισμού·

ότι οι εισαγωγές, στην Κοινότητα, σεντονιών (οθονών κλίνης) κατηγορίας 20, καταγωγής Τουρκίας, αυξήθηκαν κατά τους τρεις πρώτους μήνες του 1983 κατά 60% σε σχέση με την ίδια περίοδο του 1982·

ότι κατά το 1982 οι εισαγωγές, στην Κοινότητα, σεντονιών καταγωγής Τουρκίας, αυξήθηκαν κατά 110% σε σχέση με το 1981·

ότι η εξαιρετικά γρήγορη αύξηση, κατά τους πρόσφατους μήνες των εισαγωγών σεντονιών καταγωγής Τουρκίας στην Κοινότητα, συνέβαλε στην επιδείνωση της σωρευτικής διατάραξης στην αγορά·

ότι η αύξηση αυτή απαιτεί, εξαιτίας του όγκου της, άμεση δράση για να αποφευχθεί η πρόκληση ανεπανόρθωτης ζημίας στους παραγωγούς της Κοινότητας και δικαιολογεί τη λήψη, δυνάμει του άρθρου 60 του προσθέτου πρωτοκόλλου της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, των αναγκαίων μέτρων διασφαλίσεως για την αντιμετώπιση των δυσχερειών αυτών·

ότι οι εισαγωγές στο Ηνωμένο Βασίλειο βαμβακερών φλοκωτών υφασμάτων σπογγώδους μορφής (κατηγορία 9), καταγωγής Τουρκίας, έφθασαν ήδη μέσα στους πέντε

πρώτους μήνες του 1983 στο 121% των εισαγωγών του 1982, που αντιστοιχεί σε αύξηση 366% ως προς την ίδια περίοδο του 1982·

ότι οι εισαγωγές στο Ηνωμένο Βασίλειο εξωτερικών ενδυμάτων (κατηγορία 83), καταγωγής Τουρκίας, ήδη έφθασαν μέσα στους πέντε πρώτους μήνες του 1983 σαράντα φορές το επίπεδο των εισαγωγών για την ίδια περίοδο του 1982·

ότι οι αυξήσεις αυτές απαιτούν, λόγω του όγκου τους, και σύμφωνα με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου, άμεση δράση για να αποφευχθεί η πρόκληση ανεπανόρθωτης ζημίας στους βρετανούς παραγωγούς και δικαιολογούν τη λήψη, δυνάμει του άρθρου 60 του προσθέτου πρωτοκόλλου της συμφωνίας συνδέσεως Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και Τουρκίας, των αναγκαίων μέτρων διασφαλίσεως για την αντιμετώπιση αυτών των δυσχερειών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η εισαγωγή στην Κοινότητα κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας, της κατηγορίας 20, που αναφέρονται στο παράρτημα υπάγεται σε ποσοτικούς περιορισμούς, που αναφέρονται στο ίδιο αυτό παράρτημα, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983.

2. Οι διατάξεις της ανωτέρω παραγράφου δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που έχουν ήδη φορτωθεί και δρίσκονται καθ' οδόν προς την Κοινότητα πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

1. Η εισαγωγή στο Ηνωμένο Βασίλειο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων των κατηγοριών 9 και 83 που αναφέρονται στο παράρτημα, καταγωγής Τουρκίας, υπόκειται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983 σε ποσοτικούς περιορισμούς που αναφέρονται στο ίδιο αυτό παράρτημα.

2. Οι διατάξεις της ανωτέρω παραγράφου δεν εφαρμόζονται για τα προϊόντα που έχουν ήδη φορτωθεί και δρίσκονται καθ' οδόν προς το Ηνωμένο Βασίλειο πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1983.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 8. 1971, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή  
Wilhelm HAFERKAMP  
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1983)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσοτικά όρια από 13 Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1983
20	62.02 B I α) γ)	62.02-12, 13, 19	Οθόνοι κλίνης, τραπέζης, καθαριότητας, υπηρεσίας ή μαγειρείου. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή υαλοπινάκων, θυρών και παραθύρων και έτερα είδη επιπλώσεως: B. Έτερα: Οθόνοι κλίνης, υφασμένοι	Τουρκία	EOK D F I BNL UK IRL DK GR	Τόνοι	1 010 160 175 25 600 25 5 15 5
9	55.08  62.02 B III α) 1	55.08-10, 30, 50, 80  62.02-71	Υφάσματα δαμβακηρά, φλοκωτά, σπογγώδους μορφής: Οθόνοι κλίνης, τραπέζης, καθαριότητας, υπηρεσίας ή μαγειρείου. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή υαλοπινάκων, θυρών και παραθύρων και έτερα είδη επιπλώσεως: B. Λοιπά: Υφάσματα δαμβακηρά, φλοκωτά σπογγώδους μορφής. Οθόνοι καθαριότητας, υπηρεσίας ή μαγειρείου, φλοκωταί, σπογγώδους μορφής, εκ βάμβακος	Τουρκία	UK	Τόνοι	30
83	60.05 A II α) 6) 4 99) 11 22 33 44 υ) 11 κκ) 11 λλ) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά της ενδύσεως και έτερα πλεκτά είδη, άπαντα μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ: A. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα του ενδύματος: B. Έτερα: Εξωτερικά ενδύματα πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, έτερα των ενδυμάτων των κατηγοριών 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 και 75, εξ ερίου, βάμβακος ή εκ συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	Τουρκία	UK	Τόνοι	15

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1900/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Ιουλίου 1983

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Πολωνίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1829/83 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1983<sup>(3)</sup> καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Πολωνίας·ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων καταγωγής Πολωνίας, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3011/81<sup>(5)</sup>, και οι

οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι οι τιμές δύο συνεχών ημερών αγοράς ευρίσκονται σε επίπεδο τουλάχιστον ίσο με την τιμή αναγωγής· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 και η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Πολωνίας μπορεί να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1829/83 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουλίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSA GER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 190 της 1. 7. 1982, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 5. 7. 1983, σ. 23.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 301 της 22. 10. 1981, σ. 18.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1901/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Ιουλίου 1983

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1890/83<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1983, σ. 48.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 187 της 12. 7. 1983, σ. 34.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	32,52 28,04 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1902/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Ιουλίου 1983

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1745/83<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1876/83<sup>(8)</sup>.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 414/83 του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1983<sup>(9)</sup> τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75<sup>(10)</sup>, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του Κοινού Δασμολογίου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

Οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Ιουλίου 1983.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74<sup>(11)</sup>, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 414/83, και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1745/83 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1983.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.  
 (2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.  
 (3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.  
 (4) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.  
 (5) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.  
 (6) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.  
 (7) ΕΕ αριθ. L 171 της 29. 6. 1983, σ. 13.  
 (8) ΕΕ αριθ. L 186 της 9. 7. 1983, σ. 22.  
 (9) ΕΕ αριθ. L 51 της 24. 2. 1983, σ. 1.  
 (10) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(11) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1983 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.02 Β II α) <sup>(2)</sup>	151,34	148,32
11.02 Γ I <sup>(2)</sup>	181,45	178,43
11.02 Δ I <sup>(2)</sup>	116,77	113,75
11.02 Ε II α) <sup>(2)</sup>	206,78	200,74
11.02 Ζ I <sup>(2)</sup>	206,78	200,74
11.02 Η I	89,68	83,64
11.07 Α I α)	209,39	198,51
11.07 Α I β)	159,20	148,32
11.08 Α III	207,29	186,74
11.09	520,86	339,52

<sup>(2)</sup> Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 Α αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1903/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Ιουλίου 1983

περί παύσεως της αλιείας της ρέγγας από πλοία με σημαία των Κάτω Χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων που ασκούνται από σκάφη των Κρατών μελών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1729/83<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1353/83 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1983 που καθορίζει προσωρινές ποσοστώσεις για τα αποθέματα ρέγγας στο βόρειο και κεντρικό τμήμα της Βορείου Θαλάσσης<sup>(3)</sup>, προβλέπει ότι οι Κάτω Χώρες έχουν την άδεια να αλιεύουν περιορισμένο αριθμό ποσοστώσεων ρέγγας στο βόρειο και κεντρικό τμήμα της Βορείου Θαλάσσης από τις 28 Μαΐου 1983.

ότι το Συμβούλιο δεν ήταν σε θέση να εκδώσει τον προτεινόμενο από την Επιτροπή κανονισμό που χορηγούσε μια νέα προσωρινή ποσόστωση στις Κάτω Χώρες.

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή με κανονισμό την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγμα-

τοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία Κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί.

ότι τα αλιεύματα ρέγγας στα ύδατα των υποζωνών CIEM IV α) και IV β) από πλοία με σημαία των Κάτω Χωρών έφθασαν τις ποσοστώσεις που έχουν διατεθεί προσωρινά για το 1983,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό των αλιευμάτων ρέγγας στα ύδατα των υποζωνών CIEM IV α) και IV β) από πλοία με σημαία των Κάτω Χωρών ή νηολογημένα στις Κάτω Χώρες εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί προσωρινά για το 1983.

Απαγορεύεται η αλιεία της ρέγγας στα ύδατα των υποζωνών CIEM IV α) και IV β), καθώς επίσης και η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση της ρέγγας που έχει αλιευθεί στις υποζώνες αυτές, από πλοία με σημαία των Κάτω Χωρών ή νηολογημένα στις Κάτω Χώρες.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 12 Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Ιουλίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Γεώργιος ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1983, σ. 14.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 139 της 28. 5. 1983, σ. 54.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1904/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Ιουλίου 1983

περί παύσεως της αλιείας της ρέγγας από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων που ασκούνται από σκάφη των Κρατών μελών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1729/83<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1353/83 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1983 που καθορίζει προσωρινές ποσοστώσεις για τα αποθέματα ρέγγας στο δόρειο και κεντρικό τμήμα της Βορείου Θαλάσσης<sup>(3)</sup>, προβλέπει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο έχει την άδεια να αλιεύει περιορισμένο αριθμό ποσοστώσεων ρέγγας στο δόρειο και κεντρικό τμήμα της Βορείου Θαλάσσης από την 1η Ιουνίου 1983.

ότι το Συμβούλιο δεν ήταν σε θέση να εκδώσει τον προτεινόμενο από την Επιτροπή κανονισμό που χορηγούσε μια νέα προσωρινή ποσόστωση στο Ηνωμένο Βασίλειο.

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή με κανονισμό την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία Κράτους

μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί.

ότι οι πληροφορίες δείχνουν ότι τα αλιεύματα ρέγγας στα ύδατα των υποζωνών CIEM IV α) και IV β) από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου, και κάτω από την παρούσα αλιευτική αναλογία, θα έχουν φθάσει τις ποσοστώσεις που τους χορηγήθηκαν προσωρινά για το 1983,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό των αλιευμάτων ρέγγας στα ύδατα των υποζωνών CIEM IV α) και IV β) από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί προσωρινά για το 1983.

Απαγορεύεται η αλιεία της ρέγγας στα ύδατα των υποζωνών CIEM IV α) και IV β), καθώς επίσης και η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση της ρέγγας που έχει αλιευθεί στις υποζώνες αυτές, από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 12 Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Ιουλίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Γεώργιος ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1983, σ. 14.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 139 της 28. 5. 1983, σ. 54.



## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΡΙΤΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1983

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παραρτημάτων II, III και V της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα

(83/341/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 83/191/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, για την προστασία της δημόσιας υγείας, πρέπει να απαγορευτεί η χρήση ορισμένων ουσιών που χρησιμοποιούνται ως βαφές των μαλλιών·

ότι πρέπει να γίνει μεταφορά της π-φαινυλενοδιαμίνης (π-διαμινοβενζόλιο) από το παράρτημα V στο παράρτημα III·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποδίδουν στην εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές στον τομέα των καλλυντικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η οδηγία 76/768/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα II προστίθενται οι αριθμοί:
  - «363. 1,2-διαμινοβενζόλιο και άλατά του
  - 364. 2,4-διαμινοτολουόλιο και άλατά του.»

2. Στο παράρτημα III, μέρος πρώτο, στον αύξοντα αριθμό 8, το κείμενο της στήλης 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Διαμινοβενζόλια (μ-, π-), παράγωγά τους υποκατεστημένα στο άζωτο και άλατά τους, καθώς και παράγωγα του ο-διαμινοβενζολίου υποκατεστημένα στο άζωτο <sup>(1)</sup>.»

3. Στο παράρτημα III, μέρος πρώτο, στον αύξοντα αριθμό 9, το κείμενο της στήλης 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Διαμινοτολουόλια, παράγωγά τους υποκατεστημένα στο άζωτο και άλατά τους <sup>(1)</sup>, εξαιρουμένης της ουσίας 364 του παραρτήματος II.»

4. Στο παράρτημα V καταργείται ο τίτλος:

«4. π-φαινυλενοδιαμίνη και άλατά της.»

*Άρθρο 2*

Τα Κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1984. Ενημερώνουν αμέσως περί αυτού την Επιτροπή.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουνίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Karl-Heinz NARJES

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 169.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 25.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1983

περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την προμήθεια βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια στο πλαίσιο της διαδικασίας διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1530/83

(83/342/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/83<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1530/83 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1983 περί παραδόσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, οι οργανισμοί παρεμβάσεως των Κρατών μελών έθεσαν σε διαγωνισμό την παρασκευή και την παράδοση 340 τόνων βουτυρελαίου που προορίζονται για ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι, το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 303/77 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί των γενικών λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και βουτυρελαίου δάσει της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3474/80<sup>(5)</sup>, προβλέπει ότι, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, για κάθε παρτίδα που τίθεται σε διαγωνισμό καθορίζεται ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι, λόγω των προσφορών που έχουν ληφθεί, πρέπει να καθοριστούν τα ανώτατα ποσά στα κατωτέρω όρια·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα ανώτατα ποσά που θα ληφθούν υπόψη για την κατανομή του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1530/83 καθορίζονται ως εξής:

- παρτίδα Γ: 1 090 842 ECU (F)
- παρτίδα Δ: 474 030 ECU (NL).

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Ιουλίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 56.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 156 της 14. 6. 1983, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 43 της 15. 2. 1977, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 50.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1983

περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια στο πλαίσιο της διαδικασίας διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1531/83

(83/343/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/83<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1531/83 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1983 περί παραδόσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, οι οργανισμοί παρεμβάσεως των Κρατών μελών έθεσαν σε διαγωνισμό τα έξοδα παραδόσεως 5 361 τόνων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προορίζονται για ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι, δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 303/77 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί των γενικών λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και βουτυρελαίου βάσει της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3474/80<sup>(5)</sup>, οι προσφορές που έχουν γίνει όσον αφορά την παρτίδα I αφορούσαν μία μερική ποσότητα 500 τόνων ή ένα πολλαπλάσιο των 500 τόνων του συνόλου της σχετικής παρτίδας·

ότι το άρθρο 16 του προαναφερθέντος κανονισμού προβλέπει ότι, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, καθορίζεται για κάθε παρτίδα που τίθεται σε διαγωνισμό ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι, λόγω των προσφορών που έχουν ληφθεί, πρέπει να καθοριστούν τα ανώτατα ποσά στα κατωτέρω όρια·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα ανώτατα ποσά που θα ληφθούν υπόψη για την κατανομή του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1531/83 καθορίζονται ως εξής:

— παρτίδα Α:	486 111 ECU (B)
— παρτίδα Γ:	73 655 ECU (Irl)
— παρτίδα Ζ:	147 309 ECU (Irl)
— παρτίδα Η:	3 098 ECU (D)
— παρτίδα Ι:	736 542 ECU (Irl) <sup>(6)</sup>
	747 983 ECU (B)
	748 094 ECU (B)
	748 762 ECU (B)
	748 874 ECU (B)
	750 433 ECU (B)
— παρτίδα Κ:	148 782 ECU (Irl)
— παρτίδα Λ:	1 104 812 ECU (Irl)
— παρτίδα Μ:	766 003 ECU (Irl).

Όσον αφορά τις παρτίδες Ν και Ο δεν δίδεται συνέχεια στο διαγωνισμό.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 56.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 156 της 14. 6. 1983, σ. 6.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 43 της 15. 2. 1977, σ. 1.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 50.

(<sup>6</sup>) Για μία μερική ποσότητα 500 τόνων.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 1983

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Beckman UV-Vis Spectrophotometer, model 25» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου

(83/344/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της ατελούς, ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής αντικειμένων εκπαιδευτικού, επιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 608/82 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι η ιταλική κυβέρνηση, με επιστολή της της 21ης Δεκεμβρίου 1982, ζήτησε από την Επιτροπή να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 για να καθορισθεί αν η συσκευή με την ονομασία «Beckman — UV-Vis Spectrophotometer, model 25», που παραγγέλθηκε στις 9 Ιουνίου 1977 και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό του παράγοντα που είναι υπεύθυνος για τη ρύθμιση της δευδρογονάσης της 6-φωσφορικής γλυκόζης στα ερυθροκύτταρα του ανθρώπου και των μηχανισμών που προκαλούν την αιμόλυση στα άτομα που έχουν έλλειψη αυτού του ενζύμου, πρέπει να θεωρηθεί ή όχι ως επιστημονική και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, αν συσκευές με ισοδύναμη επιστημονική αξία κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα.

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, ομάδα εμπειρογνομόνων αποτελούμενη από εκπροσώπους όλων των

Κρατών μελών συνήλθε, στις 22 Ιουνίου 1983, στο πλαίσιο της Επιτροπής Δασμολογικών Ατελειών προς τον σκοπό της εξετάσεως της προκειμένης περιπτώσεως:

ότι από την εξέταση αυτή συνάγεται ότι η εν λόγω συσκευή είναι ένα φασματοφωτόμετρο· ότι δεν έχει αντικειμενικά χαρακτηριστικά, τα οποία να την καθιστούν κατάλληλη για την επιστημονική έρευνα· ότι, εξάλλου, οι συσκευές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται, κυρίως, για την άσκηση μη επιστημονικών δραστηριοτήτων· ότι η στην προκειμένη περίπτωση χρησιμοποίηση της εν λόγω συσκευής δεν θα ήταν δυνατό, μόνη της, να της προσδώσει τον χαρακτήρα της επιστημονικής συσκευής· ότι, επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως επιστημονική συσκευή· ότι δεν δικαιολογείται, συνεπώς, η παραχώρηση ατέλειας στην εν λόγω συσκευή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Beckman — UV-Vis Spectrophotometer, model 25», που αποτελεί το αντικείμενο της αιτήσεως, της 21ης Δεκεμβρίου 1982, της ιταλικής κυβερνήσεως, δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 1983

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plug-ins» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου

(83/345/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της ατελούς, ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής αντικειμένων εκπαιδευτικού, επιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 608/82 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι η γερμανική κυβέρνηση, με επιστολή της, της 23ης Δεκεμβρίου 1982, ζήτησε από την Επιτροπή να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 για να καθορισθεί αν η συσκευή με την ονομασία «E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plug-ins», που παραγγέλθηκε στις 29 Ιουνίου 1979 και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό των μεγεθών του καρδιακού κυκλοφοριακού συστήματος, πρέπει να θεωρηθεί ή όχι ως επιστημονική και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, αν συσκευές με ισοδύναμη επιστημονική αξία κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα.

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, ομάδα εμπειρογνομόνων αποτελούμενη από εκπροσώπους όλων των Κρατών μελών συνήλθε, στις 22 Ιουνίου 1983, στο πλαίσιο της Επιτροπής Δασμολογικών Ατελειών προς τον σκοπό της εξετάσεως της προκειμένης περιπτώσεως.

ότι από την εξέταση αυτή συνάγεται ότι η εν λόγω συσκευή είναι συσκευή εγγραφής· ότι δεν έχει αντικειμενικά χαρακτηριστικά, τα οποία να την καθιστούν κατάλληλη για την επιστημονική έρευνα· ότι, εξάλλου, οι συσκευές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται, κυρίως, για την άσκηση μη επιστημονικών δραστηριοτήτων· ότι η στην προκειμένη περίπτωση χρησιμοποίηση της εν λόγω συσκευής δεν θα ήταν δυνατό, μόνη της, να της προσδώσει τον χαρακτήρα της επιστημονικής συσκευής· ότι, επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως επιστημονική συσκευή· ότι δεν δικαιολογείται, συνεπώς, η παραχώρηση ατέλειας στην εν λόγω συσκευή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plug-ins», που αποτελεί το αντικείμενο της αιτήσεως, της 23ης Δεκεμβρίου 1982, της γερμανικής κυβερνήσεως, δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Ιουλίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Karl-Heinz NARJES

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 4.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 1983

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110» δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου

(83/346/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της ατελούς, ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής αντικειμένων εκπαιδευτικού, επιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 608/82 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι η γαλλική κυβέρνηση, με επιστολή της της 22ας Δεκεμβρίου 1982, ζήτησε από την Επιτροπή να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 για να καθορισθεί αν η συσκευή με την ονομασία «Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110», που παραγγέλθηκε στις 28 Νοεμβρίου 1981 και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε πειράματα διάχυσης Brillouin σε ορυκτά, πρέπει να θεωρηθεί ή όχι ως επιστημονική και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, αν συσκευές με ισοδύναμη επιστημονική αξία κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα.

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, ομάδα εμπειρογνομόνων αποτελούμενη από εκπροσώπους όλων των Κρατών μελών συνήλθε, στις 30 Μαΐου 1983, στο πλαίσιο της Επιτροπής Δασμολογικών Ατελειών προς τον σκοπό της εξετάσεως της προκειμένης περιπτώσεως.

ότι από την εξέταση αυτή συνάγεται ότι η εν λόγω συσκευή είναι ένα συμβολόμετρο· ότι τα αντικειμενικά τεχνικά χαρακτηριστικά της, όπως η πολύ υψηλή διάχυση, καθώς και η χρήση που γίνεται της εν λόγω συσκευής, την καθιστούν συσκευή ειδικώς κατάλληλη για την επιστημονική έρευνα· ότι, εξάλλου, οι συσκευές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται, κυρίως, για την άσκηση επιστημονικών δραστηριοτήτων· ότι, επομένως, πρέπει να θεωρηθεί ως επιστημονική συσκευή.

ότι, βάσει των πληροφοριών που έχουν συγκεντρωθεί από τα Κράτη μέλη, συσκευές ισοδύναμης επιστημονικής αξίας με την εν λόγω συσκευή, κατάλληλες να χρησιμοποιηθούν για τις ίδιες χρήσεις, δεν κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα· ότι, συνεπώς, η εν λόγω συσκευή δικαίως δύναται να εισάγεται ατελώς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110», που αποτελεί το αντικείμενο της αιτήσεως, της 22ας Δεκεμβρίου 1982, της γαλλικής κυβερνήσεως, δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 1983

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of: Transceiver Display Unit, model 300C, Antenna, model 302, Acoustic Enclosure, model 301» δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου

(83/347/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της ατελούς, ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής αντικειμένων εκπαιδευτικού, επιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 608/82<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι η γερμανική κυβέρνηση με επιστολή της, της 21ης Δεκεμβρίου 1982, ζήτησε από την Επιτροπή να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 για να καθορισθεί αν η συσκευή με την ονομασία «Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of: Transceiver Display Unit, model 300C, Antenna, model 302, Acoustic Enclosure, model 301», που παραγγέλθηκε στις 18 Ιανουαρίου 1979 και προορίζεται για τη διερεύνηση της επιδράσεως του ύψους της ατμοσφαιρικής αναστροφής στην κάθετη κατατομή του ανέμου, και ιδιαίτερα στον προσδιορισμό του ύψους αυτού σε μικρή απόσταση από το έδαφος, πρέπει να θεωρηθεί ή όχι ως επιστημονική και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, αν συσκευές με ισοδύναμη επιστημονική αξία κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, ομάδα εμπειρογνομόνων αποτελούμενη από εκπροσώπους όλων των Κρατών μελών συνήλθε, στις 22 Ιουνίου 1983, στο

πλαίσιο της Επιτροπής Δασμολογικών Ατελειών προς τον σκοπό της εξετάσεως της προκειμένης περιπτώσεως·

ότι από την εξέταση αυτή συνάγεται ότι η εν λόγω συσκευή είναι ένα σύστημα ηχητικού ραντάρ· ότι τα αντικειμενικά τεχνικά χαρακτηριστικά της, όπως το πεδίο μεταβιβάσεως και λήψεως, καθώς και η χρήση που γίνεται της εν λόγω συσκευής, την καθιστούν συσκευή ειδικώς κατάλληλη για την επιστημονική έρευνα· ότι, εξάλλου, οι συσκευές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται, κυρίως, για την άσκηση επιστημονικών δραστηριοτήτων· ότι, επομένως, πρέπει να θεωρηθεί ως επιστημονική συσκευή·

ότι, βάσει των πληροφοριών που έχουν συγκεντρωθεί από τα Κράτη μέλη, συσκευές ισοδύναμης επιστημονικής αξίας με την εν λόγω συσκευή, κατάλληλες να χρησιμοποιηθούν για τις ίδιες χρήσεις, δεν κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα· ότι, συνεπώς, η εν λόγω συσκευή δικαίως δύναται να εισάγεται ατελώς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of: Transceiver Display Unit, model 300C, Antenna, model 302, Acoustic Enclosure, model 301», που αποτελεί το αντικείμενο της αιτήσεως, της 21ης Δεκεμβρίου 1982, της γερμανικής κυβερνήσεως, δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 4.

(3) ΕΕ αριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 1983

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «JEOL — Scanning Electron Microscope, model JSM-35C» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου

(83/348/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της ατελούς, ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής αντικειμένων εκπαιδευτικού, επιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 608/82<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι η γερμανική κυβέρνηση, με επιστολή της της 29ης Δεκεμβρίου 1982, ζήτησε από την Επιτροπή να κινηθεί τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 για να καθορισθεί αν η συσκευή με την ονομασία «JEOL — Scanning Electron Microscope, model JSM-35C», που παραγγέλθηκε στις 21 Δεκεμβρίου 1978 και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τη διερεύνηση των ηλεκτροχημικών διαδικασιών, των συνθετικών υλών, των φωτογραφικών γαλακτωμάτων, των βιολογικών συστημάτων, και ιδίως για την ποιοτική και την ποσοτική ανάλυση των ανοργάνων, των οργανικών και των βιολογικών συστημάτων τα οποία εμφανίζονται σε υψηλές και σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες (—150° C), πρέπει να θεωρηθεί ή όχι ως επιστημονική και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, αν συσκευές με ισοδύναμη επιστημονική αξία κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, ομάδα εμπειρογνομόνων αποτελούμενη από εκπροσώπους όλων των Κρατών μελών συνήλθε, στις 30 Μαΐου 1983, στο πλαίσιο της Επιτροπής Δασμολογικών Ατελειών προς τον σκοπό της εξετάσεως της προκειμένης περιπτώσεως·

ότι από την εξέταση αυτή συνάγεται ότι η εν λόγω συσκευή είναι ένα ηλεκτρονικό μικροσκόπιο· ότι τα αντικειμενικά τεχνικά χαρακτηριστικά της, όπως η δυνατότητα ανάλυσης, καθώς και η χρήση που γίνεται της εν λόγω συσκευής, την καθιστούν συσκευή ειδικώς κατάλληλη για την επιστημονική έρευνα· ότι, εξάλλου, οι συσκευές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται, κυρίως, για την άσκηση επιστημονικών δραστηριοτήτων· ότι, επομένως, πρέπει να θεωρηθεί ως επιστημονική συσκευή·

ότι, εντούτοις, βάσει των πληροφοριών που έχουν συγκεντρωθεί από τα Κράτη μέλη, συσκευές ισοδύναμης επιστημονικής αξίας με την εν λόγω συσκευή, κατάλληλες να χρησιμοποιηθούν για τις ίδιες χρήσεις, κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα· ότι τέτοια είναι, ειδικότερα, η συσκευή «PSEM 500X» που κατασκευάζεται από την εταιρεία Philips Nederland BV, Boschdijk 525, NL-Eindhoven,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «JEOL — Scanning Electron Microscope, model JSM-35C», που αποτελεί το αντικείμενο της αιτήσεως, της 29ης Δεκεμβρίου 1982, της γερμανικής κυβερνήσεως, δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.



**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/83 του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 περί προσωρινής αναστολής των αυτόνομων δασμών του Κοινού Δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό βιομηχανικών προϊόντων**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 144 της 2ας Ιουνίου 1983)*

Παράρτημα, σελίδα 15, στήλη «Κλάση του Κοινού Δασμολογίου», στη δεύτερη αναφορά στη διάκριση ex 85.21 Δ Η, διάβαζε:

«... με ικανότητα απομνημονεύσεως 16 K × 8 bits, υπό μορφήν μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος ενσωματωμένου εντός θήκης, της οποίας αι εξωτερικά διαστάσεις δεν υπερβαίνουν τα 17 × 39 χιλιοστά, με ένα παράθυρο χαλαζίου στην άνω επιφάνεια, ..., και η οποία φέρει.»

---

**ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟ  
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

**ΣΕ ΕΞΙ ΓΛΩΣΣΕΣ**

- Είκοσι χιλιάδες χημικές ονομασίες (κοινές ονομασίες διεθνώς ανεγνωρισμένες, συστηματικές και συνώνυμα)
- Έξι γλώσσες: δανικά (τόμος I), γερμανικά (τόμος II), αγγλικά (τόμος III), γαλλικά (τόμος IV), ιταλικά (τόμος V) και όλλανδικά (τόμος VI)
- Ή αντιστοιχία στις έξι γλώσσες: (τόμος VII σέ έξι γλώσσες)

Αυτό τό έργο παρέχει:

- τή δυνατότητα νά εύρίσκει κανείς άμέσως τή δασμολογική ταξινόμηση (κλάση και διάκριση) τών χημικών προϊόντων στό Δασμολόγιο τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, εάν γνωρίζει τήν όνομασία τους σέ μία από τίς έξι γλώσσες
- τήν αντιστοιχία τής όνομασίας στις έξι γλώσσες (πολύγλωσσο εξειδικευμένο λεξικό)

Οί χημικές όνομασίες, οί όποιες περιλαμβάνονται στό έργο, θά επιτρέπουν τή χρήση τής Τράπεζας Πληροφοριών τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων για τά χημικά προϊόντα (ECDIN)

Κάθε τόμος είναι δυνατόν νά αγορασθεί χωριστά (έξαιρείται ό τόμος VII)

Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα)	ECU 9,60	FB 400	Δρχ. 590
Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα και του τόμου τών έξι γλωσσών)	ECU 36,30	FB 1 500	Δρχ. 2 250
Τιμή όλόκληρου του έργου	ECU 72	FB 3 000	Δρχ. 4 430

\* Χωρίς τό φόρο προστιθεμένης άξίας

Γιά τίς παραγγελίες άποταθήτε:

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

